



団体概要

名 称
有限会社 アンテナ
所 在 地
沖縄県那覇市牧志2-16-5
U R L
[http://www.
antenna-okinawa.co.jp/](http://www.antenna-okinawa.co.jp/)
設 立
平成9年11月
資 本 金
500万円
従業員数
8名
代表者名
石原 地江
主な事業内容
(1) 通訳・翻訳
(2) 国際会議企画運営
(3) 人材育成プログラム
(4) ビジネスコーディネート
(5) 字幕制作

通訳・翻訳の枠を越えた 言語サービスのあり方を提案する。

マルチリンガルなサービスを

観光が基幹産業である沖縄は、多くの国際会議やイベントの開催地になります。アンテナはこれらの企画・運営をコーディネートする会社。80名の登録スタッフを抱え、通訳・翻訳業務を始め、全てのサービスについて英語、スペイン語、中国語など、マルチな言語で対応しています。

石原氏は以前勤めていた通訳の会社で、3000人が参加する国際空手大会を任せました。ボランティア通訳を束ね、選手がベストコンディションで試合に臨むことに気を配り、円滑な運営に協力した経験が、起業を決意させるきっかけとなったのです。

常々、もっと通訳というコミュニケーションツールが地元企業や生活者に利用されれば、新しいビジネスの産出や教育、生活の向上が図れるのではないかと感じていた

石原氏。アジアに近く外国人も多い。文化、人材、ビジネスが交流する沖縄の地の利を活かし、海外とは縁遠かった地元の人にも利用してもらえ、"街角の翻訳屋"というコンセプトでアンテナをスタートしました。

沖縄特有の米軍基地ニーズに 対応できる人材の育成

県内企業のグローバル化へ向けたお手伝いをしたいとの想いから、幅広いマルチリンガルサービスを武器に、米国政府（県内米軍基地関連）とのビジネスを支援する事業も始めました。単に通訳を派遣するのではなく、米国政府相手のビジネスに必要なノウハウを提供し、個々の企業が自立していきけるように指導。言葉の壁によって、県内の事業者の米国との取引はわずかでしたが、アンテナの支援によってそれが可能となり、実際に受注する企業も増えてきてい

この企業・団体 ここがポイント

- 環境保護・自然保護への取り組み
- 地場産業の再生・地元貢献度の高さ
- コミュニティビジネスの展開
- 新技術・新製品等の開発力
- 新しい顧客層の開拓
- 創業・ベンチャー支援

ます。

また県内の就職予定者向けに研修プログラム「企業内米国政府窓口担当者育成講座」を考案。英語を活かして企業と米軍をつなぐことのできる人材を育てる事業も行っていきます。

今後もこれまでアンテナが培ってきたノウハウをもとに、高いスキルや能力を持っている人達が活躍できる土壌を沖縄に作っていききたいと石原氏は語ります。

夕方5時以降はビールやワイン持参で人々が集まり、賑やかにサロン化するというアンテナの事務所。沖縄における異文化コミュニケーションの中枢を担っています。

地域に 光る 宝を探せ!

地味カッコイイ! 起業家たち



地域発創業事例集〜地域に光る宝を探せ!〜

平成18年3月

●協力●

経済産業省中小企業庁創業地産連携課
北海道経済産業局、東北経済産業局、関東経済産業局
中部経済産業局、近畿経済産業局、中国経済産業局
四国経済産業局、九州経済産業局、沖縄総合事務局
●発行●編集●
創業・ベンチャー国民フォーラム
(事務局: (株)J社工務社内) | 03-6805 東京駅前区芝浦4丁目0-5
●印刷●
こたせ印刷(株)

創業・ベンチャー国民フォーラム

地域に光る宝を探せ!

Contents

発刊にあたって	1
創業・ベンチャー国民フォーラム メンバー	2
地域からのメッセージ	
北海道・東北・関東・中部・近畿・中国・四国・九州・沖縄	5
	8
	7
北海道	9~12
東北	13~16
関東	17~20
中部	21~24
近畿	25~28
中国	29~32
四国	33~36
九州	37~40
沖縄	41~44
創業・ベンチャー国民フォーラム地域メンバー	45
あとがきにかえて	46

「地域に光る宝を探せ!」エリアマップ

沖縄

- 有限会社 やんばんる自然塾**
「地域産産・ホスピタリティ・環境の保全」を基本理念に自然体験プログラムを展開、地域の活性化にはずみ。
- 有限会社 アンテナ**
過訳・翻訳の枠を超えた言語サービスのあり方を提案する。
- 有限会社 開発屋でいきたん**
早産の食品開発を通じて沖縄で継続できる食品産業を育成する。

北海道

- 株式会社 コミュニティタクシー**
市民の出席によるタクシー会社としてスタート。業界の常識にとらわれず、地域の定として快進中。
- 株式会社 エジックス**
救急医療や地域の医療情報ネットをサポート「自分たちの技術で大切な命を救いたい」。
- 富山ケアネットワーク**
富山で生まれた新たな介護のかたちが日本の福祉を築きあげようとしている。

東北

- 株式会社 ユーアイツ**
画期的な新素材「オリエタル・ペキュリア」で地域の伝統産業である漆器の新时期をつくりだす。
- 株式会社 中洞牧場**
自然で安全な牛乳をつくるナカホラ式放牧を日本の酪農の新しいスタンダードにしたい。
- 仙台市立太白小学校**
「起業教育」で子どもたちに社会性や創造力を高めよう。

関東

- 株式会社 ストーンワークス**
火砕流堆積物「シラス」の初の工業製品化に成功した職人職と研究者との運命的な出会い。
- 株式会社 ジャパン緑化**
産業廃棄物だった針葉樹の樹皮を特殊加工し土・造園業界初のフランチアシステムとして創業。
- 株式会社 メッセージ**
高齢者が安心し、満足できる施設を「オーダーメイドケア」で実現。

中部

- 株式会社 いろいろ**
起業家の情熱と工夫、それに応じた地域の人々がどこにでもある「葉っぱ」を地域の特産物に変えた。
- 株式会社 IBLJ**
野球界の隆盛を賑い環境を整えプロを目指す若者の夢をサポートする。
- 有限会社 オフィス十夢**
企画・製造から販売まで、一気通貫型でまちづくりの象徴を発信する。

近畿

- 株式会社 SOHO総研**
企業が求めるスキルにむき、信頼できるプロをコーディネート。
- 株式会社 ネイクス**
「品質こそわが社の命」。新しい技術を取り入れ、一層の満足と信頼の提供へ。

中国

- 株式会社 ストーンワークス**
火砕流堆積物「シラス」の初の工業製品化に成功した職人職と研究者との運命的な出会い。
- 有限会社 おさかな企画**
眠った魚が寝る無限の可能性「快眠活魚」で水産流通に革命を起す。
- 特定非営利活動(NPO) 法人 風船屋**
産官学が結束して実現した実践型ベンチャー教育。

四国

九州